

CATEGORIA 22**MINERÍA/MINING****ID. Number:** 22-01**Title:** *Los Mineros / Miners***Produced by:** Centro de Investigación Educación y Desarrollo - Perú**Publication date:** 1983**Format:** Folleto/Booklet**Length:** 20 pp.**Distributor:** Instituto Salud y Trabajo - ISAT**Copyright:** Sí/Yes**Literacy level:** Todos los niveles de alfabetización/ To all levels of literacy**Appropriate for:** Para todos los trabajadores de minas/ Miners workers

Supervisores/Supervisors

Resumen: Este folleto es un excelente repaso de las condiciones enfrentadas por los mineros peruanos. Los riesgos y recomendaciones son aplicables a todo minero. La calidad de los gráficos hace el material accesible a todos los trabajadores.

Summary: This booklet is a fine overview of the conditions faced by miners in Peru. Hazards and recommendations are applicable to all mines. Excellent graphics make it accessible regardless of literacy level.

ID. Number: 22-02
Title: *Mineros: Comités de Seguridad e Higiene / Miners: Safety and Health Committees*

Produced by: Instituto Salud y Trabajo (Perú)
Publication date: 1989
Format: Folleto/Booklet
Length: 38 pp.
Distributor: Instituto Salud y Trabajo -ISAT
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Mineros/ Miners workers
Supervisores/Supervisors

Resumen: Este folleto cubre la salud de los mineros, los aspectos del comité de salud y seguridad, sus limitaciones, legislaciones de seis diferentes países y la discusión de una propuesta específica para modificar la ley peruana. La sección sobre la salud es especialmente útil para mineros fuera de Perú.

Summary: This booklet covers the health of miners, description of aspects of safety committees, their limitations, legislation from six countries, and a discussion of a specific proposal to modify the Peruvian law. The section on health is especially useful for miners outside Peru.

ID. Number: 22-03
Title: *Actitud De Seguridad Hacia Tareas de Acarreo/Haulage Safe Attitude*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor

Publication date: 2000

Format: Hoja Informativa/Fact Sheet

Length: 2 pp.

Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor

Copyright: No/No

Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level

Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Esta hoja informativa enfatiza la seguridad al momento de operar máquinas de acarreo en las minas y da pasos a seguir para evitar accidentes.

Summary: This fact sheet emphasizes safety when operating haulage equipment in the mines. It gives steps to follow in order to prevent injuries.

ID. Number: 22-04
Title: *Operaciones Mineras Finales/Final Mining Operations*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 2000
Format: Folleto/Booklet
Length: 4 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto presenta información sobre accidentes fatales ocurridos en las minas en operaciones finales, y da una lista de lo que se puede hacer para prevenir accidentes.

Summary: This booklet gives information about fatalities occurred in mines during final operations. It also provides a list of things to do in order to prevent accidents.

ID. Number: 22-05
Title: *Inspecciones pre-operativas para camiones de 100 o más toneladas/Pre-operational instructions for trucks of 100 tons or more*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 8 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto da las pautas para realizar una inspección pre- o post-operativa en un recorrido alrededor del camión de manera segura (elementos de seguridad personal, chequeos externos, chequeos para arrancar el motor, etc.).

Summary: This pamphlet gives steps to follow in order to make a pre- or post operation inspection in one continuous trip around the truck in a safe manner (personal safety items, external checks, engine starting checks, etc.).

ID. Number: 22-06
Title: *Inspecciones pre-operativas para camiones de 100 o menos toneladas/Pre-operational instructions for trucks of 100 tons or less*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 5 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto ofrece una lista de chequeo pre-operativo para camiones de 100 toneladas o menos, que podría ayudar a identificar posibles condiciones inseguras y así evitar accidentes.

Summary: This pamphlet offers a pre-operation checklist for 100 ton or less trucks, which could help identify possible safety hazards, and in that way prevent accidents.

ID. Number: 22-07
Title: *Inspección de Cabina/Cabin Inspection*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 3 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto da consejos sobre cómo realizar una inspección de cabina detallada para evitar accidentes.

Summary: This pamphlet gives advice on how to make a detailed cabin inspection in order to prevent accidents.

ID. Number: 22-08
Title: *La Geología y las Condiciones de la Minería-El Control de Terrenos Para las Minas Subterráneas de Oro/Geology and Mine Conditions –Ground Control for Subterranean Gold Mines*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 2002

Format: Folleto/Pamphlet

Length: 2 pp.

Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No

Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level

Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre los riesgos que pueden representar diferentes condiciones geológicas y mineras, y aconseja a los mineros a familiarizarse con las condiciones de su lugar de trabajo.

Summary: This pamphlet refers to the hazards that different geological and mining conditions may represent, and it advises the miners to familiarize themselves with their worksite conditions.

ID. Number: 22-09
Title: *Trabajando con Mercurio/Working with Mercury*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre el mercurio y el envenenamiento severo que puede causar al ser inhalado, ingerido o absorbido por la piel. Da consejos a los mineros sobre cómo tomar precauciones para prevenir el envenenamiento y evitar llevar el mercurio a casa.

Summary: This pamphlet informs about mercury and the severe health problems that it can cause when inhaled, swallowed or absorbed through the skin. It gives advice to the miners on how to prevent poisoning and how to avoid taking mercury home.

ID. Number: 22-10
Title: *Dos minutos en silicosis para mineros de carbon/Two minutes in silicosis for coal miners*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: n.d.
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 6 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto informa lo que es la sílice y la enfermedad silicosis, los riesgos que corren los mineros de contraer esta enfermedad, y qué se puede hacer para reducir la exposición al polvo de sílice.

Summary: This pamphlet informs about silica and the illness silicosis, the miners' risk of contracting this sickness, and what to do in order to reduce exposure to silica dust.

ID. Number: 22-11
Title: *La Inspección /Las Pruebas /El Sanamiento –El Control de Terrenos Para las Minas Subterráneas de Oro/Inspection Test/Sterilization-Ground Control for Suterranean Gold Mines*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: n.d.
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre las inspecciones apropiadas para evitar lesiones por derrumbes en las minas.

Summary: This pamphlet informs about appropriate inspections in order to avoid injuries due to cave-ins in the mines.

ID. Number: 22-12
Title: *El Bulonaje –El Control de Terrenos Para las Minas Subterráneas de Oro/Bolting –Ground Control for Underground Gold Mines*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: n.d.
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre los accidentes que ocurren a los mineros durante la instalación de pernos en las rocas, y da consejos sobre cómo prevenir estos accidentes.

Summary: This pamphlet refers to accidents that occur in the mines during bolting, and it gives advice on how to prevent these accidents.

ID. Number: 22-13
Title: *La Seguridad del Trabajo con Bandas Transportadoras Sugerencia Para los Mecánicos/Work Safety with Conveyor Belts for Mechanics*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata del peligro que representa para los mecánicos el trabajar con bandas transportadoras, y da consejos para evitar accidentes.

Summary: This pamphlet explains how dangerous it is for mechanics to work with conveyor belts, and gives advice on how to avoid accidents.

ID. Number: 22-14
Title: *La Seguridad del Trabajo con Bandas Transportadoras
Sugerencia Para los Supervisores/Work Safety with Conveyor
Belts for Supervisors*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy
level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto explica los peligros a los que se exponen los
supervisores al trabajar con bandas transportadoras en las
minas, y ofrece consejos de cómo evitar accidentes.

Summary: This pamphlet refers to the dangers to which supervisors are
exposed when working with conveyor belts in the mines, and it
offers advice on how to avoid accidents.

ID. Number: 22-15
Title: *La Seguridad del Trabajo con Bandas Transportadoras Sugerencia Para los Operadores de Planta/Work Safety with Conveyor Belts for Plant Operators*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto explica los peligros a los que se exponen los operadores de planta al trabajar con bandas transportadoras en las minas, y ofrece consejos de cómo evitar accidentes.

Summary: This pamphlet refers to the dangers to which plant operators are exposed when working with conveyor belts in the mines, and it offers advice on how to avoid accidents.

ID. Number: 22-16
Title: *La Seguridad del Trabajo con Bandas Transportadoras*
Sugerencia Para los Obreros/Work Safety with Conveyor Belts
for Workers

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy
level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto explica los peligros a los que se exponen los
obreros al trabajar con bandas transportadoras en las minas, y
ofrece consejos de cómo evitar accidentes.

Summary: This pamphlet refers to the dangers to which workers are
exposed when operating conveyor belts in the mines, and it
offers advice on how to avoid accidents.

ID. Number: 22-17
Title: *Pernando Techos /Bolting Roofs*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto ofrece información a los instaladores de pernos en techos sobre cómo evitar accidentes laborales.

Summary: This pamphlet gives information to workers on how to avoid work injuries when bolting roofs.

ID. Number: 22-18
Title: *Inspecciones pre-operativas para camiones de carretera/Pre-operations inspections for road trucks*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 2002
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto ofrece una lista de chequeo pre-operativo para camiones de carretera, que podría ayudar a identificar posibles condiciones inseguras y así evitar accidentes.

Summary: This pamphlet offers a pre-operation checklist for road trucks, which could help identify possible safety hazards, and in that way prevent accidents.

ID. Number: 22-19
Title: *Cortes Extendidos - Mineros Operando Equipos a Control Remoto/Extended Trenches-Miners Operating Remote Controlled Equipment*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 4 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre los peligros a los que se exponen los mineros que operan equipos a control remoto en zanjas y da recomendaciones para evitar accidentes.

Summary: This pamphlet refers to the dangers to which miners are exposed when they operate remote controlled equipment in extended trenches, and it gives recommendations to avoid accidents.

ID. Number: 22-20
Title: *Mantenimiento, Reparación y Construcción/Maintenace, Repair and Construction*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 2000
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 4 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto da información sobre cuáles son los accidentes fatales más comunes entre los mineros y da recomendaciones para evitar estos accidentes.

Summary: This pamphlet gives information on the most common fatalities among miners, and it gives recommendations to avoid these accidents.

ID. Number: 22-21
Title: *Camión Volquete - Procedimientos de Vertido Exploración de Minas al Aire Libre/Dump Truck – (Dumping Procedures-Mine Exploration in the Open Air*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 2002
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 5 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto da información a los conductores de camiones en las minas para operar sus vehículos de manera segura y así evitar accidentes. Se centra especialmente en los procedimientos de vertido en las minas.

Summary: This pamphlet gives information to truck drivers in the mines on how to operate their vehicles in a safe way in order to prevent accidents. It centers especially on dumping procedures in the mines.

ID. Number: 22-22
Title: *La dirección/Steering*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 2000

Format: Folleto/Pamphlet

Length: 2 pp.

Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No

Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level

Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre las precauciones que hay que tomar para asegurarse que la dirección de la máquina está funcionando debidamente.

Summary: This pamphlet refers to the precautions the operator should take to make sure that the steering of the machine is working properly.

ID. Number: 22-23
Title: *ROPS (Estructura Protectora de Rodillos) y FOPS (Estructura Protectora Contra Caidas de Objetos)/ROPS (Roll Over Protective Structure) and FOPS (Falling Objects Protective Structure)*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 2002
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto explica la importancia de inspeccionar diariamente los ROPS y FOPS para verificar que no hayan daños. También explica que cualquier cambio o reparación sin aprobación del fabricante cancela la certificación de estos sistemas protectores.

Summary: This pamphlet explains the importance of inspecting the ROPS and FOPS devices daily to make sure that there are no damages. It also explains that any change or repair without the approval of the manufacturer cancels the certifications of these protection systems.

ID. Number: 22-24
Title: *Inspecciones pre-operativas y post-operativas a los equipos de carga de superficie / Pre-operation and post-operation inspections of surface haulage equipment*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: n.d.
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 3 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto ofrece una lista de chequeo pre- y post-operativo para los equipos de carga de superficie, que podría ayudar a identificar posibles condiciones inseguras y así evitar accidentes.

Summary: This pamphlet offers a pre- and post-operation checklist for surface haulage equipment, which could help identify possible safety hazards, and in that way prevent accidents.

ID. Number: 22-25
Title: *Operadores de Equipo de Transporte/Transportation Equipment Operators*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: n.d.
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 1 p.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de baja alfabetización/Low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto ofrece una lista de preguntas para que el operador de equipo de transporte se asegure de cumplir con las medidas de seguridad para evitar accidentes.

Summary: This pamphlet offers a list of questions to make sure that haulage equipment operators comply with the safety measures in order to avoid accidents.

ID. Number: 22-26
Title: *Sistema de Frenos/Break System*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: n.d.
Format: Folleto/Pamphlet
Length: 2 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a baja alfabetización/ Medium to low literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto explica los diferentes sistemas de frenos que tienen las máquinas modernas y cómo el operador debe asegurarse que los frenos estén funcionando debidamente.

Summary: This pamphlet explains that modern machines have different break systems, and it encourages the operator to make sure the breaks of his/her machines are functioning properly.

ID. Number: 22-(05)27
Title: *Tensión causada por el calor en las minas/Tension caused by the heat in the mines*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 1998
Format: Folleto/Booklet
Length: 37 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a alta alfabetización/ Medium to high literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre la tensión que causa el calor en el ser humano y cómo nuestro cuerpo controla el calor. También explica los síntomas (fatiga, debilidad, calambres, etc.) que causa el calor, los primeros auxilios para ayudar a las víctimas sobre-expuestas al calor y qué hacer para evitar la insolación.

Summary: This booklet refers to heat stress and how our bodies control the heat. It also explains the symptoms (fatigue, weakness, cramps, etc.) that heat causes, how to offer first aid to people who are over-exposed to heat and what to do to prevent a heat stroke.

ID. Number: 22-28
Title: *Seguridad Contra Incendios/Fire Safety*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 1995
Format: Folleto/Booklet
Length: 45 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre los riesgos asociados con los incendios y cómo prevenirlos y proteger la vida y la propiedad. Está dirigida tanto a mineros como a trabajadores en general.

Summary: This booklet refers to risks associated with fires, and how to prevent them. It is helpful for miners and workers in general.

ID. Number: 22-29
Title: *Equipo de Protección Personal/Personal Protection Equipment*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor

Publication date: 1995

Format: Folleto/Booklet

Length: 57 pp.

Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor

Copyright: No/No

Literacy level: Nivel de mediana a alta alfabetización/ Medium to high literacy level

Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre el equipo de protección personal y cómo usarlo como parte de un programa efectivo de prevención de accidentes y enfermedades ocupacionales.

Summary: This booklet gives information about personal protection equipment and how to use it as part of an effective program for the prevention of occupational diseases and injuries.

ID. Number: 22-30
Title: *Lidiando con el Abuso de Sustancias Controladas en las Minas/Dealing With Abuse of Controlled Substances in the Mines*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 1995
Format: Folleto/Booklet
Length: 34 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a alta alfabetización/ Medium to high literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto presenta una estrategia para controlar el uso y abuso de alcohol y drogas en el lugar de trabajo.

Summary: This booklet presents a strategy in order to control the use and abuse of alcohol and drugs in the workplace.

ID. Number: 22-31
Title: *Guía de la MSHA Para la Protección de los Equipos/MSHA Equipment Protection Guide*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 2000
Format: Folleto/Booklet
Length: 35 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre las medidas de seguridad que se deben tomar cuando se trabaja con maquinarias que tienen piezas móviles. Las máquinas que tienen piezas movibles tienen que ser provistas de un protector (cercado, puertas, barreros, etc.) para así evitar accidentes.

Summary: This booklet refers to safety measures that should be taken when working with equipment that has moveable parts. Machines with moveable parts have to be provided with a protection device (fence, doors, barriers, etc.), in order to prevent accidents.

ID. Number: 22-32
Title: *Guía Para Los Mineros: Sus Derechos y Responsabilidades Bajo la Ley Fereral de Seguridad y Salud Minera de 1977/Miners' Guide: Their Rights and Responsibilities Under the Federal Mine Safety and Health Act of 1977*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 2000
Format: Folleto/Booklet
Length: 54 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto es un resumen de los derechos y responsabilidades de los mineros, sus representantes y los aspirantes a trabajar como mineros bajo la Ley Federal de Seguridad y Salud Minera de 1977.

Summary: This booklet is a summary of the rights and responsibilities of miners, their representatives and those aspiring to work in the mine, under the Federal Mine Safety and Health Act of 1977.

ID. Number: 22-33
Title: *Polvo-¡Lo que Usted no puede ver lo puede lesionar!/Dust-What you can't see can injure you!*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Publication date: 1999
Format: Folleto/Booklet
Length: 31 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S. Department of Labor
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre los problemas pulmonares que afectan al trabajador minero—la neumoconiosis o pulmón negro y la silicosis—ocasionadas por la inhalación del polvo de carbón en la mina, y sobre los esfuerzos para prevenir y eliminar estas enfermedades.

Summary: This booklet refers to lung problems that affect miners—pneumoconiosis or black lung and silicosis—which are caused by inhaling coal dust in the mines. It also informs about the present efforts to prevent and eliminate these diseases.

ID. Number: 22-34
Title: *Programa de información sobre seguridad en el uso de neumáticos y llantas/Information program on safety when handling pneumatics and tires*

Produced by: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Publication date: 1996
Format: Folleto/Booklet
Length: 45 pp.
Distributor: Mine Safety and Health Administration (MSHA), U.S.
Department of Labor

Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general/Workers in general

Resumen: Este folleto trata sobre los accidentes relacionados con neumáticos y llantas durante trabajos de servicio, y ofrece los procedimientos seguros a seguir para evitar accidentes.

Summary: This booklet refers to accidents when servicing and handling pneumatics and tires, and shows safe procedures to follow in order to prevent accidents.